



CREATION FESTIVAL
NEW
ENERGY
OSAKA

こんにちは、
関西の
ものづくり。
Konnichiwa,
Kansai's
Monozukuri

Make your life better

2025.9.13 [sat] - 9.14 [sun]

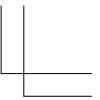
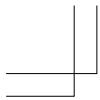


独立行政法人中小企業基盤整備機構

<https://www.smrj.go.jp/index.html>

近畿本部 〒541-0052 大阪府大阪市中央区安土町2-3-13 大阪国際ビルディング27階





今日も一日、頑張った。
jiwajiwaの入浴ハーブの香りに包まれながら、
 ゆったり湯船につかってホッとする。
 すっかり心地よくなったら、お風呂あがりに**SABI**を一杯。
 やさしい眠気につつまれて、うとうとする。

Another day well spent. I relax in the tub, surrounded by the calming scent of **jiwajiwa** bath herbs. As I start to feel completely at ease, I have a glass of **SABI** after my bath. A gentle drowsiness washes over me.

うん、今夜もぐっすり眠れそう。
 おやすみなさい。
 明日もきっと、いい一日。
 Yes, I know I'll sleep well tonight. Good night.
 Tomorrow will be another good day.

ああ、今日もいい一日だったな。
SOZOのお香を焚いて、
 時とともに移り変わる香りを楽しむ。
 静かな気持ちで自分と向き合いながら、
 ありのまま感じたことを**Kami Kami**のノートに綴る。
 この書き心地がいいんだよなあ。
 忙しい日々、1人になれる特別な時間。

What a good day it's been. I light a stick of **SOZO** incense and enjoy the way the fragrance changes over time. With a quiet mind, I reflect on my day, jotting down my thoughts in a **Kami Kami** notebook. The smooth feel of the pen on the paper is just what I need. This is my special time, a moment just for me amid a busy life.

さあ、**CHOPLATE**にチーズケーキを置いてカットしよう。
 そのまま食卓に出せて楽ちん。洗い物が増えないのもうれしい。
 シックなプレートがいい感じに映えたから、
 思わず写真を撮ってインスタにアップした。

Next, I place the cheesecake on a **CHOPLATE** to slice it. It's a cutting board and a plate in one, so I can serve it directly on the table. Less dishes to wash, what a joy! The stylish plate makes the cheesecake look so good that I can't resist snapping a photo and posting it on Instagram.

朝 眠い目をこすりながら、
HONESTIESのTシャツを身につける。
 ボケっとしていたら裏表逆に着ちゃったけど、
 この服そもそも裏表ないんだって！

I wake up, my eyes still heavy with sleep, and pull on my **HONESTIES** T-shirt. I'm a bit out of it and pull it on inside out, but then I remember: this shirt doesn't have an inside or an outside! What a relief.

顔を洗って、ようやく目が覚める。
 酒粕と米ぬかで作られた
Botanica amuletumの石鹸で、
 今日もうるつや肌をキープだ。

After washing my face, I'm finally starting to feel awake. The **Botanica amuletum** soap, made from sake lees and rice bran, leaves my skin feeling bouncy and dewy. It's my daily secret to glowing skin.

朝ごはんはちょっと贅沢に、
京都離宮のお出汁でつくった味噌汁。
 つくり方はいつもどおり。なのに、だしを変えただけで、
 いつも以上に味わい深い。朝からちょっとしあわせだな。

For breakfast, I treat myself to a miso soup made with **Kyoto Rikyu** dashi stock. I made it the same way I always do, but just changing the dashi makes it so much more flavorful. It's a small moment of happiness to start the day.

さあ、**BALANCIRCULAR BY MARUWA KNIT**の
 ジャケットを羽織って出勤だ。昨日洗濯したままで、
 アイロンをかけなくてもシワひとつない！時短でハッピー。
 やわらかな着心地で、服も私ものびのびしている。

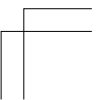
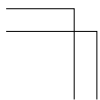
Now it's time to head out. I throw on my **BALANCIRCULAR BY MARUWA KNIT** jacket. I just pulled it off the laundry line, and it doesn't have a single wrinkle—no need to iron! It's a real time-saver. The soft, relaxed fit makes me feel carefree and ready for the day.

帰宅。今日はいつもより早く帰れたし、明日はお休み。
 家族のためにチーズケーキをつくろう。美味しそうに焼けている。
 焼き上がったら、**ATSuBOuGu**をつかってオーブンから取り出す。
 熱々な天板も安心。指先が動くから、ミトンより使いやすいんだ。

I'm home earlier than usual, and tomorrow's my day off! I'll bake a cheesecake for my family. As I take the beautiful, golden-brown cake out of the oven, I use **ATSuBOuGu** to handle the hot baking sheet. It's so much easier than a bulky oven mitt because I can still move my fingers.

Make your life better

あなたの毎日を、ちょっとすてきに。





大阪府泉佐野市



HONESTIES

【裏表前後なし】MEN'SドレスTシャツPREMIUM

手摘みのオーガニックコットンを使用し、とろける触感を実現しました。裏表も前後ろも気にせず着ることが出来るTシャツで、肌にやさしい縫製をしています。上質なタオルで知られる大阪・泉州の地から、メイドインジャパンの安心をお届けします。Made from hand-picked organic cotton, this T-shirt is so soft you'll barely notice you're wearing it. It can be worn on both sides, and the sewing is gentle on the skin. Crafted in Senshu, Osaka (known for its fine towels), and proudly made in Japan.

S/M/L/XL White/Black/Gray/Yellow ¥8,800(税込/ incl. tax)

脱いだTシャツが、いつも裏返しになっていた。それは幼いわが子の“あるある”であり、日常のささやかな“わずらわしさ”に悩んでいた父親のひらめきの種でもありました。—だったら、最初から裏も表もなければいい。大阪・泉州の職人たちが縫いあげた一枚は、そんな斬新な発想から生まれた肌着。やわらかな肌ざわりとベビー服仕立ての縫製。タグは肌に触れず、抗菌・防臭加工で一日中さらっと快適。着る人を選ばないユニバーサルデザインは、視覚障がいの方や介護・医療の現場からも高い支持を得ています。忙しい朝に考えずに着られることが、これほど楽だとは！ 提案したいのは、未来のふつう。やがて肌着に裏表があったことを、誰も思い出せなくなるでしょう。

A father's daily frustration—his child's T-shirts always ending up inside out—sparked a simple idea: what if clothes had no “inside” nor “outside”? That moment of inspiration led skilled artisans in Senshu, Osaka, to create an undershirt that can be worn any way you desire. Soft to the touch, it is sewn with the same techniques used when making babywear. The tag doesn't touch the skin, and the fabric is treated with antibacterial and deodorizing finishes to ensure all-day comfort. Its universal design is embraced in care and medical settings, as well as by visually impaired individuals. In a busy world, simplicity matters—and this might become the new normal. Soon, we may forget undershirts ever had a “correct” side.

HONESTIES株式会社 <https://honesties.jp/>



Corporate Website



Facebook



X



Instagram

着る、をやさしくアップデート 職人技が光るユニバーサルデザインの肌着

Redefining Comfort — Redefining Comfort
— Universal Design Undergarments by Skilled Artisans



京都府京都市



離宮のおだしシリーズ Rikyu no Odashi

サバやうるめ、いわしなどで構成された「離宮のおだし」、最高級の枯本節を使用した「かつお」、贅沢にとびうおを使った「あご」、京都のさわらをつかった「京さわら」の4種類を取り揃えています。化学調味料不使用。

We offer four types of dashi (Japanese broth): Rikyu no Odashi, made from mackerel, herring, and sardines; Katsuo, made from premium katsuobushi (bonito flakes); Ago, rich and flavorful, made from flying fish; and Kyosawara, made from Kyoto Spanish mackerel. No chemical seasonings are used in our products.

お得用サイズ(10g×20~30パック) お試しサイズ(10g×5パック) 贈答用(10g×10パック)

Value size (10g packets x 20-30), Small (10g packets x 5), Tube (for gifts; 10g packets x 10)

¥637~¥2,149(税込/ incl. tax)

「えっ、こんなに違うんだね」京都・伏見にあるおだしのテーマパーク〈京都離宮〉では、若い人たちが4種の出汁を飲み比べ、その違いに驚きの声をあげています。かつお、あご、京さわら、そしてベーシックな離宮のおだし。それぞれの味わいに誰もが頬をゆるめる離宮のおだしシリーズは、半世紀もの間、京の人々に愛されてきた和食店が「本物の出汁の味を若い人たちに伝えたい」とつくりあげた逸品。天然素材のみで引き出したまろやかな旨みがいつもの料理をより引き立てるだけでなく、添加物は一切不使用のため、赤ちゃんの離乳食からご高齢の方まで安心してお使いいただけます。忙しい毎日に、人生を変えるおだし生活を。大切な人への贈り物にも、ぜひ。

At Kyoto Rikyu, a theme park dedicated to dashi located in the historic Fushimi district in Kyoto, visitors can taste and compare four varieties of traditional Japanese broth. Created by a long-established and beloved Kyoto restaurant with over 50 years of history, the Rikyu Dashi series uses only natural ingredients to draw out a rich umami flavor. Free from chemical additives, it is safe for everyone—from babies to the elderly. Perfect for enhancing everyday meals, it makes a thoughtful gift for your loved ones.

株式会社プレメーズ <https://plameries.co.jp/>



Brand Website



Corporate Website



Facebook



X



Instagram



人生が変わる、おだし生活 京の出汁パックで食卓を豊かに

Enrich Your Dining Table with Kyoto Dashi Packets.
This dashi will transform the way you cook.

8



おだしのテーマパーク

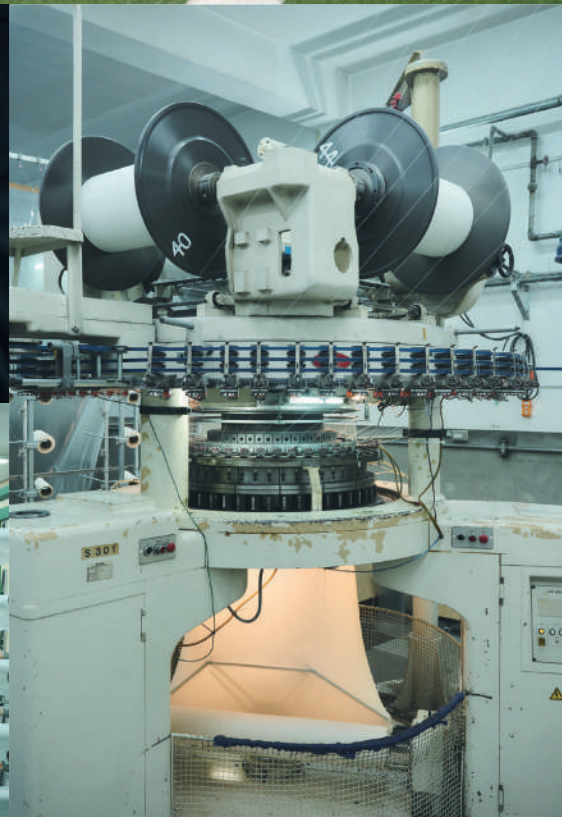
9



動ける、持ち運べる、洗える
唯一の編み機が生み出す
心地よい服

Easy-to-move in, Portable and Washable
— Comfort Wear from
a Knitting Machine Unique in the World.

10



和歌山県和歌山市



BALANCIRCULAR
BY MARUWA KNIT

*Brand name in Japan "Bebrain"

バランサーキュラー パッカブルセットアップ Packable Jacket & Pants Set

世界で唯一の編み機「BALANCIRCULAR(バランサーキュラー)®」から生まれる生地を用いたセットアップ。シワになりにくく、軽量性に加えて適度な伸縮性がありアクティブに過ごせます。家庭での洗濯も可能で、通気性も良く乾きやすいです。

Made with fabric produced by our exclusive Balancircular® knitting machine, this outfit is wrinkle-resistant, lightweight, and stretchy—perfect for an active life. It is also breathable, can be washed at home and dries quickly.

出張の朝、決まって同じセットアップを手にする。軽くしなやかで、スーツケースの隙間にもすっと収まり、まるで身体の一部のように馴染んでくれるから——和歌山の老舗ニットメーカーが有する世界で唯一の編み機「BALANCIRCULAR®」で編まれた生地は、織物の上品さとニットの柔らかさを兼ね備えた、驚くほど軽やかな着心地。1920本もの縦糸を職人の手で通す、気の遠くなるような工程を経て生まれます。ニット素材による適度な伸縮性があり軽くて動きやすく、洗濯機で洗えて、シワになりにくく乾きやすい。それでいて仕立ては端正で、作り手の美学と情熱を感じる逸品です。旅にも日常にも心地よく寄り添う一着で、より自由に、あなたらしく。

You will always want to pick this outfit when going on a business trip. The fabric—knitted on the world's only "Balancircular®" knitting machine owned by a long established knitwear manufacturer in Wakayama—comfortably combines the elegance of woven fabrics with the softness of knitwear. The material is stretchy, light, easy to move in, machine washable, wrinkle resistant, and easy to dry, yet the tailoring is neat and elegant. This piece of clothing will comfortably accompany you on your travels and in your daily life, giving you more freedom to be you.

11

丸和ニット株式会社 <https://maruwa-knit.com>





しなやかに、火をあつかう 撚糸で手を守る“耐熱手袋”

Handle Fire with Strength and Agility
—Our Specialized Yarn Protects your Hands.

12



和歌山県橋本市



ATSuBOUGU

ATSuBOUGU耐熱手袋 Heat-Resistant Gloves

独自の特殊撚糸加工を施した素材でつくった、溶接作業にも耐えうる耐熱性をもつ手袋。

それでいて柔らかく、洗えて清潔、蒸れにくいのが特徴です。

BBQや焚き火、キッチンで、熱と炎から使う人を守ります。

Made with our unique, specialized yarns, these gloves provide welding level heat resistance while remaining soft, washable, and breathable. They offer comfortable protection from heat and flames for grilling, campfires, and kitchen use.

Red/Brown/Green ¥5,830(税込/ incl. tax)

炭火がパチパチと爆ぜる音。夜のBBQ、その手袋をつけた手がしなやかに動き、焼けた網を持ち上げる。まるで素手のような感覚で火を扱う姿に感嘆の声があがった——。世界文化遺産高野山の麓、パイル織物の町で生まれたATSuBOUGUは、撚糸の老舗企業が「火に強く、快適で、感覚を損なわない手袋を」という溶接現場の声に応えて開発した耐熱グローブ。消防服にも使われる難燃アラミド繊維を高密度に撚り合わせ、370℃にも耐える難燃性を保ちながら、通気性と柔らかさ、そして繊細な指先の動きを実現しています。うれしいのは革製ミトンに比べて蒸れにくく、洗えて清潔、乾きも早いこと。お菓子づくりやプロの厨房でも活躍する、あなたの手を守る相棒です。

Imagine effortlessly handling hot grates, your hands moving with remarkable control—that's ATSuBOUGU.

Created by a long-established company at the foot of World Heritage Site Mount Koya, these gloves offer welding-level heat resistance (up to 370°C) thanks to flame resistant aramid fibers, while allowing delicate movements and remaining soft and breathable.

Unlike bulky leather, ATSuBOUGU gloves are washable and quick drying. These reliable partners will let you handle heat with confidence and precision no matter the situation.

林撚糸株式会社 <https://hayashi-nenshi.jp/>



Brand Website



Corporate Website

13



切って、そのまま食卓へ
暮らしに映える“まな板になるお皿”

Cut, serve, and style
— a plate that doubles as a cutting board.

14



大阪府堺市



CHOPLATE

Designed by TENT Produced by KAWABE SHOKAI Made in JAPAN

CHOPLATE

お料理やフルーツを、ちょっと切ってすぐに食べたい。テーブルで映える美しい質感の、まな板になるお皿です。軽くて薄いのに落としても割れません。お子さんやサポートが必要な方でも安心して使えます。

A beautiful plate that doubles as a cutting board—perfect for slicing fruits or food right before eating. Lightweight, thin, and unbreakable. Safe and easy to use for children and those needing extra support.

174mm / 220mm/ 260mm black / stone gray ¥1,870~(税込/ incl.tax)

パンをひと切れ。果物をひとつつまみ。そのたびに立ち上がって、まな板を出して、洗って……。そんなひと手間を楽にしてくれるのが、大阪・堺の老舗プラスチック成形メーカーが提案するCHOPLATEです。発売後すぐに完売したのも納得。「お皿のまま切れて、そのまま食卓へ」という便利さが、忙しい毎日にゆとりと笑顔をもたらしました。SPS樹脂にガラス繊維を練り込み、軽くて丈夫。割れないうえにナイフ傷も目立ちにくく、電子レンジ・食洗機OKという頼もしさ。なにより職人技で仕上げた放射状に広がる模様が陶器のような高級感を醸し出し、料理をおいしそうに引き立ててくれます。アウトドアや医療・介護の現場でも活躍する、実用性と美しさを兼ね備えた一枚です。

CHOPLATE is a cutting board and a plate in one—designed to simplify everyday life. Created by a long-established plastics maker in Sakai, Osaka, it lets you slice bread or fruits right at the table—no need to get up, no extra washing. Made from durable, microwave- and dishwasher-safe SPS resin reinforced with glass fiber, it's lightweight, unbreakable, and resists knife marks. The ceramic-like finish, crafted with artisan precision, brings elegance to any meal. Perfect for daily use, outdoor dining, and medical or caregiving settings.

15

株式会社河辺商会 <http://www.kawabe-co.com/>



Brand Website



Corporate Website



X



Instagram

香りが刻む、静かな時間 淡路島生まれの“香りのタイマー”

Mark Time with Scent
— Japanese Incense Craft from Awaji Island.

16



兵庫県淡路市

SOZO
AROMA + MADE IN JAPAN

SOZO® TIMER

1本のお香のなかで数分ごとに香りに移ろうSOZO®オリジナルのお香シリーズ。最後まで楽しんでいただくため、寝かせて焚き上げをおすすめしています。
Go on a journey of scents— each stick of SOZO® Original Incense emits an aroma that transforms every few minutes. For a complete experience, we recommend burning the incense stick horizontally.
※マッチは危険物に該当するため、海外発送時は同梱できません。
Matches not included for international orders.

全8種類 8 fragrance ¥1,100~ (税込/ incl.tax)

香を燃らせ、目を閉じる。時間の経過とともに静かに移ろう香りが、心の奥をやさしく揺らす—SOZO® TIMERは、日本で初めて香木が流れ着いたと伝わる淡路島で生まれた“香りのタイマー”。「伝統製法を守りながら、想像し、創造する」、そんなつくり手の信念が、“一本の香の中で香りが穏やかに変化し、時を感じる”という唯一無二の価値を生み出しました。焚いている間は心地よく、焚き終えたら香りが控えめに消えていく設計もうれしい。瞑想やヨガ、読書、仕事の合間のデジタルデトックスに最適なのももちろん、ただ香りの変化を味わうひとときが日常に静かな贅沢をもたらします。大切な誰かに贈りたくなるのは、自分が満たされた証かもしれません。

Close your eyes and let the scent rise. The fragrance gently stirs the soul as it shifts over time. Born on Awaji Island — the legendary birthplace of incense — SOZO® TIMER is a “scented timer” that blends tradition with imagination. Each stick transitions through layers of aroma, inviting you to feel the quiet flow of time. Designed to fade softly, it’s perfect for meditation, reading, or mindful breaks. Its gentle transformation is a small everyday luxury — one you may feel the need to share.

株式会社新香 <https://www.sin-ko.co.jp/>



Brand Website



Corporate Website



Facebook



Instagram

17



手で書くことの豊かさ 和と洋が融合した書きやすいノート

Rediscover the Joy of Writing by Hand
— Where Washi Tradition Meets Modern Ease.

18



Paper + Technique
KamiKami
西川紙業
MADE IN KYOTO



しおりノート “Shiori” Notebook

しおり紐をあしらった和紙の表紙にボールペンや万年筆でも心地よく書ける洋紙を合わせ、日本の美意識と使いやすさを両立。「書く」ひとときに静かな満足をもたらすノートです。
This notebook perfectly blends Japanese aesthetics (washi cover with bookmark string) with ultimate usability. Its Western paper interior offers a pleasurable writing experience with any pen, bringing quiet satisfaction to every written moment.

全6種類 6 Designs ¥1,650~(税込/incl. tax)

静かな朝。和紙のぬくもりを感じながら、心に浮かんだ言葉を書きとめてみる。ペン先が心地よく走る感触に、思わず微笑みが浮かぶ—しおりノートは、京都の地で色紙や御朱印帳などの加工技術を磨いてきた老舗が生み出した一冊。日本の伝統美を映す和紙の表紙に、万年筆やボールペンでもなめらかに書ける洋紙を組み合わせ、国内外のユーザーに寄り添う使い心地を実現しました。絶妙な厚みや反りを抑える乾燥の技、表と裏で色を変えた上品な表紙の装いは、職人の手仕事ならではの繊細さ。「紙に命を吹き込み 紙で想いを彩る」、そんな思いが詰まったノートだからこそ、大切な想いを綴る日記やジャーナリング、旅の記録にふさわしい。書くことの豊かさを思い出させてくれる一冊です。

Imagine a quiet morning, the warmth of washi, and your pen gliding effortlessly across the page. This is the Shiori Notebook. Born from a long-established paper manufacturer in Kyoto, it perfectly blends Japanese aesthetic tradition (washi cover) with modern usability. The Western paper inside ensures smooth writing with any pen, without ink bleed. Every detail, from thickness to the dual-toned cover, reflects artisan mastery. More than a notebook, it's where "paper comes alive, coloring your thoughts"—it's your ideal companion for journaling, traveling, and rediscovering the richness of writing by hand.

19

株式会社西川紙業 <https://nishikawashigyo.com/>



Brand Website



Corporate Website



Facebook



Instagram



暮らしのなかに、植物のちからを
地域の生産者をつくる安心な入浴ハーブ

Bringing the power of plants into daily life
— Bath soaks made with herbs from local growers in Yoshino, Nara

20



奈良県吉野郡

jiwajiwa



お風呂のハーブ Bath Herbs

農薬不使用・化学肥料不使用で、食用に栽培された植物100%の入浴ハーブ(ひのき以外)。自然豊かな奈良の地で育った草木・葉・果実を乾燥させ、ひとつひとつ丁寧に巾着に詰めました。合成香料・着色料を一切含んでいません。

Our 100% natural bath sachets (excluding Hinoki) are pure luxury. Hand-filled with pesticide-free, culinary plants and fruits from Nara, Japan, they're free from synthetic fragrances or artificial colorants.

全7種類 7 Varieties ¥880~(税込/ incl.tax)

モノヤコトで埋め尽くされた日々、心とからだを整える余白の時間を届けたい。そして使う方はもちろん、つくり手・地域・未来にもよい「四方よし」の調和を広げていきたい——そんな思いから生まれたお風呂のハーブで癒しのひとときを過ごしてみませんか。奈良の自然に育まれた大和当帰やよもぎ、地元自治会で栽培されたレモングラスなど、無農薬・無化学肥料の食用植物のみを使用。いずれも信頼できる生産者とのつながりの中で生まれたものです。製造はひとつずつ手作業。障がいのある方や高齢者、子育て中の女性が情報発信や生産管理に携わり、心こめて巾着に詰めました。香りに癒され、じんわり芯から温まるバスタイムを、冷えに悩む方に届けたい。ぬくもりと真心が詰まった大地の贈り物です。

In a demanding world, find your moment of peace. Our bath sachets offer a sanctuary for your well-being. Each sachet, handcrafted by a diverse team, is a gift of sincerity. They are lovingly hand-filled with pesticide-free, culinary herbs (such as Yamato Toki and mugwort) sourced directly from trusted growers. Experience an aromatic bath that will warm and soothe you to your core. It's more than a bath; it's a genuine gift from the earth, designed for true relaxation.

21

チアフル株式会社 <https://www.jiwajiwa.jp/>



Brand Website



Instagram



SABI for sleep -眠りのお茶-

より良い睡眠環境をサポートするために、独自開発のCBDを融合させた安全・安心なCBD和茶。日本の法令を遵守し、第三者機関の検査により安全性を確認した高品質なCBDのみを使用しています。A safe, high-quality CBD Japanese tea designed for better sleep—crafted with premium roasted green tea and our original CBD blend. Compliant with Japanese regulations and third-party tested for safety.

30g ¥4,980(税込/ incl. tax)

眠れぬ夜、自分をいたわる一杯のお茶が心をほぐすことができれば。SABI for sleep-眠りのお茶-は、京都・宇治の上質な茶葉と同志社大学の研究所で開発された独自製法のCBDを融合したCBDほうじ茶。眠りに悩む研究者の経験から生まれた科学と伝統が織りなす一杯が、ストレス社会に生きる私たちに深く穏やかな眠りへと導いてくれます。CBD(カンナビジオール)は、麻から抽出される天然成分。依存性がなく、心身のバランスを整える働きで注目されています。茶葉をまるごと粉碎することで豊かな香り成分を引き出し、従来は油溶性のCBDを微細化・水に溶けるようにすることで吸収効率を高めました。毎晩の一杯が、自分らしさを取り戻す穏やかな時間になりますように。

SABI for sleep blends premium Uji Hojicha from Kyoto with a uniquely formulated CBD developed by Doshisha University. Born from the personal experience of a researcher who struggled with sleep, it unites Japanese tradition and science to gently guide you into deep, natural rest. Each cup is crafted to restore balance — a nightly ritual of calm in a restless world.

C&H株式会社 <https://c-h.inc/>



Brand Website



Corporate Website



X



Instagram

安眠を、淹れる 心身をととのえる“CBDほうじ茶”

Brew Your Way to Better Sleep
— CBD Hojicha



開発者Hiroki Hirano (C&H株式会社カンナビノイド研究者)